

النشرة الربعية
Quarter Bulletin

أغسطس 2020 August

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

إحصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics

Quarter 2

الربع الثاني





البيان الصحفي لإحصاءات التجارة الخارجية السلعية الربعية الربع الثاني عام ٢٠٢٠

يسر جهاز التخطيط والإحصاء أن يضع بين أيديكم البيان الصحفي حول "النشرة الربعية لإحصاءات التجارة الخارجية السلعية لدولة قطر- الربع الثاني عام ٢٠٢٠"، والتي تتضمن بيانات ربعية عن الواردات، والصادرات، والسلع المعاد تصديرها، والميزان التجاري. وتعرض هذه النشرة تفاصيل إحصاءات التجارة الخارجية حسب السلع والدول الشريكة، كما تقدم النسبة المئوية للإحصاءات الربعية.

الميزان التجاري السلعي: حقق الميزان التجاري لدولة قطر (الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات) خلال الربع الثاني عام ٢٠٢٠ فائضاً مقداره ١٥,٥ مليار ريال قطري وبانخفاض نسبته ٦١,٠ مقارنة بفائض الميزان التجاري للربع الثاني من عام ٢٠١٩ الذي بلغ ٣٩,٩ مليار ريال قطري. (جدول ١)

إجمالي الصادرات: بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (بما في ذلك الصادرات من السلع المحلية وإعادة التصدير) خلال الربع الثاني من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ٣٧,٨ مليار ريال قطري، بانخفاض قدره ٢٨,٣ مليار ريال قطري ٤٢,٨٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠١٩ والذي سجل إجمالي صادرات بلغت ٦٦,٢ مليار ريال قطري.

يرجع السبب الرئيسي في انخفاض إجمالي الصادرات خلال الربع الثاني من عام ٢٠٢٠ (مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠١٩) إلى انخفاض صادرات الوقود المعدني، ومواد التشحيم والمواد المشابهة بقيمة ٢٧,٥ مليار ريال قطري وينسبه ٤٨,٣٪، والمواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة بقيمة ١,٢ مليار ريال قطري وبنسبة ٢٤,٥٪، والسلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة بقيمة ٠,٥ مليار ريال قطري وبنسبه ٢٩,٠٪، ومواد خام غير صالحة للأكل باستثناء الوقود بقيمة ٠,٣ مليار ريال قطري وبنسبه ٧٦,٩٪. ومن جانب آخر شهدت الصادرات ارتفاعاً في الآلات ومعدات النقل (خاصة في بيانات إعادة التصدير) بقيمة ٠,٩ مليار ريال قطري وبنسبه ٥٤,١٪، والمصنوعات المتنوعة بقيمة ٠,٣ مليار ريال قطري وبنسبه ١٢٦,٣٪. (الجدول ١ ، ٢).

الواردات: بلغت قيمة الواردات القطرية خلال الربع الثاني من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ٢٢,٣ مليار ريال قطري بانخفاض قدره ٤,٠ مليار ريال قطري ١٥,٢٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠١٩ الذي بلغ ٢٦,٣ مليار ريال قطري.

يرجع السبب الرئيسي لانخفاض إجمالي الواردات مقارنة بنفس الفترة من العام السابق إلى انخفاض الواردات من الآلات ومعدات النقل بقيمة ١,٢ مليار ريال قطري وبنسبه ١٢,٣٪، المصنوعات المتنوعة بقيمة ١,٠ مليار ريال قطري وبنسبه ٢٠,٥٪، المواد الخام الغير صالحة للأكل باستثناء الوقود بقيمة ٠,٧ مليار ريال قطري وبنسبه ٥٤,٥٪، السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب مادة الصنع بقيمة ٠,٤ مليار ريال قطري وبنسبه ٩,٣٪، الأغذية والحيوانات الحية بقيمة ٠,٣ مليار ريال قطري وبنسبه ٩,٥٪. ومن جانب آخر شهدت الواردات ارتفاعاً في المواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة بقيمة ٠,٢ مليار ريال قطري وبنسبه ٧,٣٪. (الجدول ١,٢).

شركاء التصدير/ الاستيراد الأساسيون: استأثرت الدول الآسيوية المرتبة الأولى بالنسبة لدول المقصد للصادرات القطرية خلال الربع الثاني عام ٢٠٢٠، وكذلك بالنسبة لدول المنشأ للواردات القطرية خلال نفس العام، حيث شكلت ٧٣,٩٪ و ٣٥,٤٪ على التوالي، يتبعها الاتحاد الأوروبي بمعدل ١٠,١٪ و ٣١,٨٪ على التوالي، ثم الولايات المتحدة الأمريكية بمعدل ٤,٤٪ و ١٨,٤٪ على التوالي. (جدول ٣).



Press Release on Quarterly Foreign Merchandise Trade Statistics Quarter 2, 2020

The Planning and Statistics Authority (PSA) is pleased to publish the Press Release on "Quarterly Foreign Merchandise Trade Statistics, Q2 2020 State of Qatar", comprising quarterly data on imports, exports, re-exports, and trade balance. The bulletin presents detailed statistics of the foreign merchandise trade of Qatar by commodity and partner country. Quarter-on-Quarter (Q-o-Q) percentage changes are also provided.

Foreign Merchandise Trade Balance: In Q2 2020, Qatar recorded a merchandise trade balance surplus (difference between total exports and imports) of QR15.5 billion, 61.0% down from QR 39.9 billion in Q2 2019. (Table 1)

Total Exports: In Q2 2020, the value of Qatar's total exports (including exports of domestic goods and re-exports) amounted to QR 37.8 billion, decreased by QR 28.3 billion (42.8%) compared to Q2 2019 total exports of QR 66.2 billion.

The Q2 2020 year on year (Y-o-Y) decrease in total exports was mainly due to lower exports of Mineral fuels, lubricants and related materials by QR 27.5 billion 48.3%, Chemicals and Related Products n.e.s. by 1.2 billion 24.5%, Manufactured Goods Classified Chiefly By Material by QR 0.5 billion 29.0% and Crude Materials, Inedible, Except Fuels by QR 0.3 billion 76.9%. On other hand increases was recorded mainly in Machinery and Transport Equipment (mainly in re-exports) by 0.9 billion 54.1%, Miscellaneous Manufactured Articles by 0.3 billion 126.3%. (Tables 1, 2)

Imports: The value of Qatar's imports in Q2 2020 was QR 22.3 billion; decreased by QR 4.0 billion (15.2%) compared to Q2 2019 imports of QR 26.3 billion.

The Q2 2020 (Y-o-Y) decrease in imports reflected decreases in Machinery and Transport Equipment by 1.2 billion 12.3%, Miscellaneous manufactured articles by QR 1.0 billion 20.5%, Crude Materials, Inedible, Except Fuels by QR 0.7 billion 54.5%, Manufactured goods classified chiefly by material by QR 0.4 billion 9.3%, Food and Live Animals by QR 0.3 billion 9.5%. On other hand increases was recorded mainly in Chemicals and Related Products n.e.s.by 0.2 billion 7.3%. (Tables 1, 2).

Major Export/Import Partners: During Q2 2020, Asia was the principal destination of Qatar's exports and the first origin of Qatar's imports, representing 73.9% and 35.4% respectively, followed by the European Union, accounting for 10.1% and 31.8% respectively, and United States of America, with 4.4% and 18.4% respectively. (Table 3)



الجدول ١ : الصادرات والواردات والميزان التجاري السلعي الربعي، عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠
Table 1: Quarterly exports, imports, and merchandise trade balance,
2019 and 2020

Values: Million QR

القيمة (مليون ريال قطري)

الميزان التجاري Trade Balance			الواردات Imports			إجمالي الصادرات وإعادة التصدير ***Total Exports			الفترة Period
نسبة التغير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	نسبة التغير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	نسبة التغير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	
-69.2	49,123	159,275	-54.6	48,215	106,208	-63.3	97,338	265,483	
-21.8	33,578	42,953	-3.6	25,935	26,912	-14.8	59,513	69,865	Q1
-61.0	15,545	39,891	-15.2	22,280	26,271	-42.8	37,825	66,162	Q2
		38,017	-		25,705	-		63,722	Q3
		38,414	-		27,320	-		65,734	Q4

* Revised Figures

** Preliminary Figures

*** Total exports include exports of domestic goods and re-export

* أرقام مراجعة

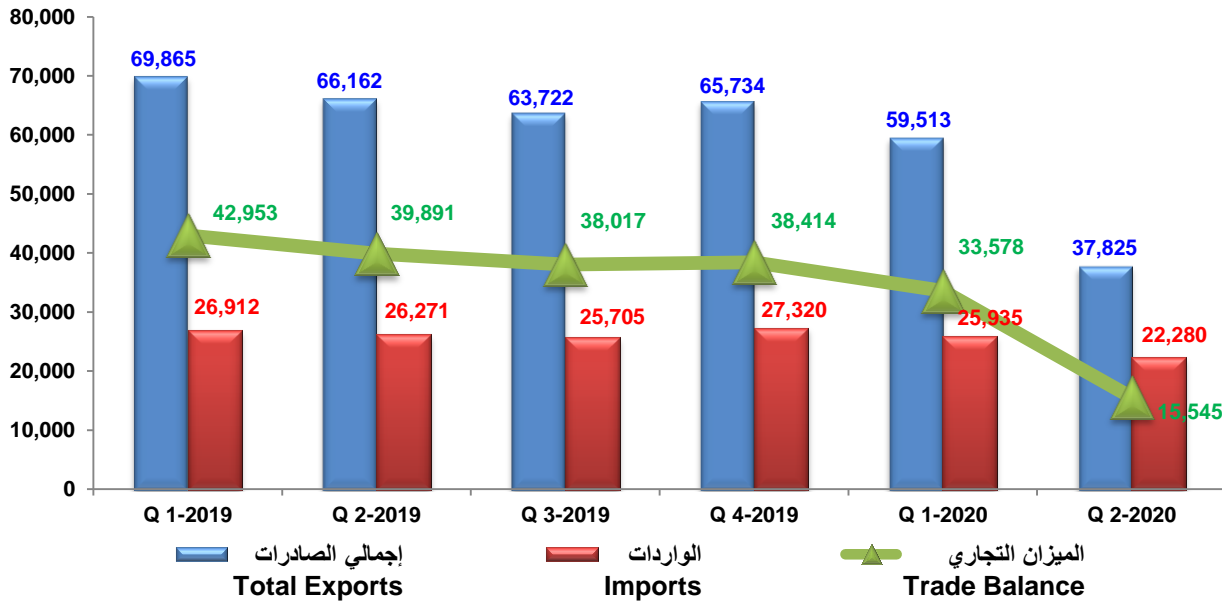
** أرقام أولية

*** إجمالي الصادرات يشمل الصادرات قطرية المنشأ وإعادة التصدير

الرسم البياني ١ : إجمالي الصادرات والواردات والميزان التجاري السلعي الربعي، عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠

Graph1 : Quarterly exports, imports, and merchandise trade balance,
2019 and 2020

(مليون ريال قطري)
(in million QR)





الجدول ٢: إجمالي الصادرات والواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد-التنقيح الربع الأول عام ٢٠٢٠
Table 2: Total exports and imports by sections of SITC Rev. Q1 2020

SITC Rev. 4	Q-o-Q %	Y-o-Y %	Q2 2020**	Q1 2020**	Q2 2019*	التصنيف الدولي الموحد-التنقيح الربع
	%		مليون ريال قطري Million QR			
TOTAL EXPORTS	-36.4	-42.8	37,825	59,513	66,162	إجمالي الصادرات
0. Food and Live Animals	-77.8	-37.5	10	45	16	١٠. الأغذية والحيوانات الحية
1. Beverages and Tobacco	0.0	0.0	1	1	1	١. المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	-15.9	-76.9	95	113	412	٢. مواد خام غير صالحة للأكل باستثناء الوقود
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	-41.8	-48.3	29,461	50,596	56,972	٣. الوقود المعدني وزيت التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	40.0	75.0	7	5	4	٤. زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية
5. Chemicals and Related Products n.e.s.	-11.8	-24.5	3,847	4,364	5,092	٥. المواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة
6. Manufactured Goods Classified Chiefly By Material	-37.5	-29.0	1,201	1,921	1,691	٦. السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة
7. Machinery and Transport Equipment	59.3	54.1	2,664	1,672	1,729	٧. الآلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	-34.1	126.3	491	745	217	٨. مصنوعات متنوعة
9. Commodities and Transactions n.e.s.	-5.9	71.4	48	51	28	٩. السلع والمعاملات غير المصنفة في التصنيف الموحد
TOTAL IMPORTS	-14.1	-15.2	22,280	25,935	26,271	إجمالي الواردات
0. Food and Live Animals	-3.1	-9.5	2,755	2,843	3,044	١٠. الأغذية والحيوانات الحية
1. Beverages and Tobacco	-4.8	11.2	99	104	89	١. المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	-43.8	-54.5	582	1,035	1,280	٢. مواد خام غير صالحة للأكل باستثناء الوقود
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	33.3	-51.5	280	210	577	٣. الوقود المعدني وزيت التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	10.7	2.5	83	75	81	٤. زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية
5. Chemicals and Related Products n.e.s.	6.5	7.3	2,489	2,337	2,319	٥. المواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة
6. Manufactured Goods Classified Chiefly By Material	-14.0	-9.3	3,420	3,976	3,772	٦. السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة
7. Machinery and Transport Equipment	-20.3	-12.3	8,546	10,727	9,742	٧. الآلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	-6.7	-20.5	3,952	4,236	4,969	٨. مصنوعات متنوعة
9. Commodities and Transactions n.e.s.	-81.1	-81.4	74	392	398	٩. السلع والمعاملات غير المصنفة في التصنيف الموحد

* Revised Figures
** Preliminary Figures

* أرقام مراجعة
** أرقام أولية



الجدول ٣: الميزان التجاري السلعي حسب المناطق الاقتصادية، الربع الثاني عام ٢٠٢٠
Table 3: Merchandise Trade Balance by Economic Zones, Q2 2020

Economic zones	Q2 2020*						المناطق الاقتصادية
	الميزان التجاري Trade Balance	حجم التجارة Trade Volume	الواردات Imports		إجمالي الصادرات** Total Exports***		
	مليون ريال قطري Million QR	مليون ريال قطري Million QR	%	مليون ريال قطري Million QR	%	مليون ريال قطري Million QR	
Total	15,545	60,105		22,280		37,825	الإجمالي
GCC	2,205	3,715	3.4	755	7.8	2,960	دول مجلس التعاون الخليجي
Other Arab Countries	-68	750	1.8	409	0.9	341	الدول العربية الأخرى
Asia	20,060	35,826	35.4	7,883	73.9	27,943	آسيا
European Union	-3,263	10,909	31.8	7,086	10.1	3,823	الاتحاد الأوروبي
Other European Countries	-707	943	3.7	825	0.3	118	الدول الأوروبية الأخرى
USA	-2,464	5,756	18.4	4,110	4.4	1,646	الولايات المتحدة الأمريكية
Other American Countries	-141	1,077	2.7	609	1.2	468	دول أمريكا الأخرى
Africa-Except Arab Countries	118	344	0.5	113	0.6	231	أفريقيا باستثناء الدول العربية
Oceania	-195	785	2.2	490	0.8	295	أوقيانوسيا
Other Countries not Specified	0	0	0.0	0	0.0	0	دول أخرى غير محددة

** Total exports include exports of domestic goods and re-exports.

* Preliminary Figures

** إجمالي الصادرات يشمل الصادرات قطرية المنشأ وإعادة التصدير
* أرقام أولية